Porównanie tłumaczeń Hebrajczyków 11:25

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | bardziej wybrawszy sobie doznawać krzywd razem z ludem Boga niż chwilowe mieć grzechu wykorzystanie |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | i wolał raczej współcierpieć z ludem Bożym, niż zażywać przemijającej rozkoszy grzechu,\*[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | bardziej wybrawszy sobie doznawać krzywd razem z ludem Boga, niż chwilowe mieć grzechu wykorzystanie, |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | bardziej wybrawszy sobie doznawać krzywd razem z ludem Boga niż chwilowe mieć grzechu wykorzystanie |

1. 1) Mojżesz musiał dokonać wyboru między wiarą i niewygodą, a niewiarą i wygodą, por. kuszenie Jezusa (<x>470 4:9-10</x>). [↑](#footnote-ref-2)